

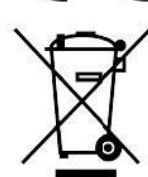
PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	6
CZ - ČESKÁ VERZE	10
DE - DEUTSCHE VERSION.....	14
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	18
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	22
FR - VERSION FRANÇAISE.....	26
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	30
IT - VERSIONE ITALIANA.....	34
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	38
LV - LATVIEŠU VERSIJA	42
NL - NEDERLANDSE VERSIE	46
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	50
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	54
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	58
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	62
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	66

PL

PL – POLSKA WERSJA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Statyw na wiertarkę 43mm 400mm
(reg. kąta pionowego)
Typ: T03298



Twardy 

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
www.geko.pl

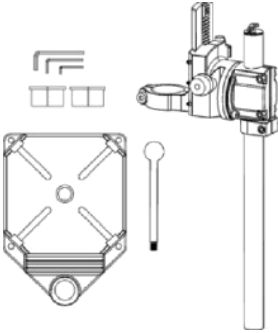
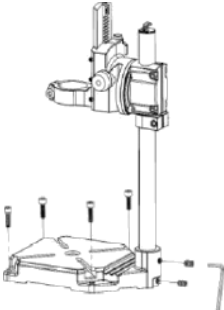
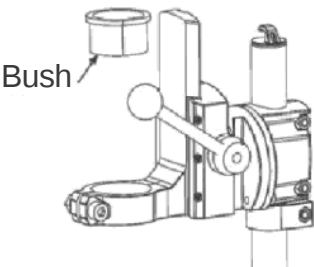
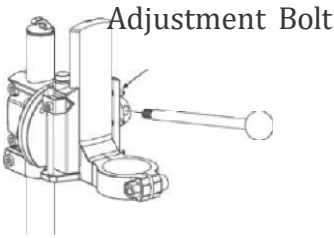
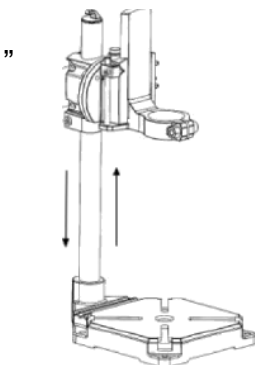
**Statyw na wiertarkę 43mm 400mm
(reg. kąta pionowego)
Typ: T03298**

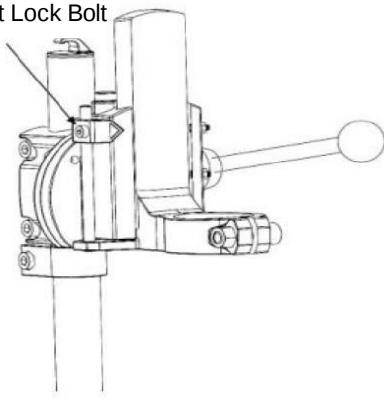
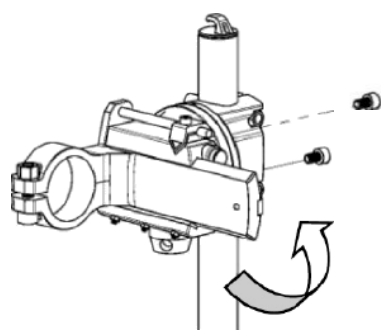
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

UWAGA!!!

Ze względu na ciągle doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

1.	PROSIMY O DOKŁADNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI ZE ZROZUMIENIEM. Rozpakuj karton, aby sprawdzić, czy wszystkie części wymienione poniżej zostały uwzględnione. 1. Głowica z kolumną — 1 kpl. 2. Podstawa — 1 kpl. 3. Rączka i gatka — 1 kpl. 4. Gruby i cienki zacisk tulejkowy — po 1 szt. 5. Klucz imbusowy M4, M6, M8 — każdy 1 szt.	
2.	MONTAŻ Umieść podstawę na równym podłożu. Umieść kolumnę w podstawie i użyj klucza imbusowego M8, aby dokręcić dwie śruby sześciokątne znajdujące się z tyłu podstawy. (W podstawie znajdują się 4 otwory umożliwiające przytwierdzenie jej do podłoża).	
3.	MONTAŻ WIERTARKI NA GŁOWICY Do wiertarki lub szlifierki dopasuj odpowiedni adapter, a następnie umieść narzędzie w zacisku. Używając odpowiedniego rozmiaru klucza imbusowego dokręć śrubę zacisku.	
4.	Przykręć dźwignię do głowicy. Naciśnij dźwignię kilka raz w celu upewnienia się, czy głowica płynnie przesuwą się w prowadnicy. Jeśli to konieczne, dodaj trochę smaru do szczeliny przesuwnej i wyreguluj 3 śruby na przesuwym wsporniku.	
5.	REGULACJA WYSOKOŚCI GŁOWICY W zależności od wysokości przedmiotu na którym pracujemy, przesun głowicę w górę lub w dół i dokręć śruby blokujące za pomocą klucza imbusowego. (Wyjmij wiertarkę przed regulacją kolumny).	

6.	BLOKADA GŁĘBOKOŚCI Dostosuj wysokość zacisku punktowego, aby kontrolować ruch wiertła. Maksymalna głębokość to 60 mm.	Point Lock Bolt 
7.	Dostosuj głowicę do wiercenia skośnego i frezowania. Poluzuj śruby między kolumną a głowicą. Obróć głowicę do żądanej pozycji i ponownie dokręć śruby. Maksymalny kąt regulacji wynosi 90 stopni.	
8.	PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Wypróbuj maszynę bez wiertarki przed rozpoczęciem pracy. UWAGA: Przed przystąpieniem do pracy należy upewnić się, że maszyna i stojak są bezpiecznie zmontowane i nie ma żadnych luzów.	
9.	Przymocuj obrabiany przedmiot do stabilnej platformy.	
10.	KONSERWACJA Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Sprawdź dokładnie statyw przed każdym użyciem. Utrzymuj olej smarujący na elementach przesuwnych. Ubierz się odpowiednio i używaj sprzętu ochronnego. Trzymaj osoby postronne i dzieci iz dala podczas obsługi maszyny.	

INSTRUCTION MANUAL

Drill stand 43mm 400mm
(vertical angle reg.)
Type: T03298



Tvardy 

Please read these instructions carefully before first use. It is the responsibility of the user to familiarise themselves with all instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that may occur when operating the equipment.

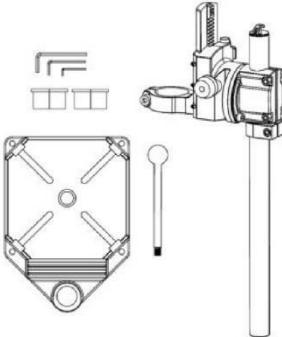
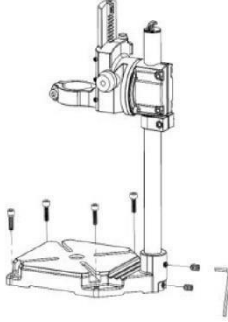
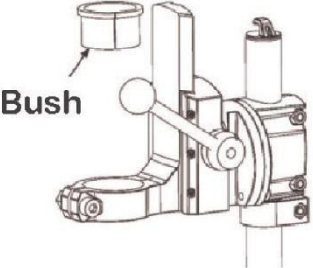
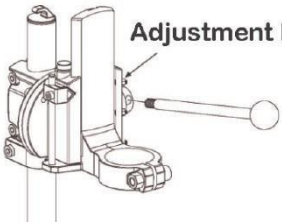
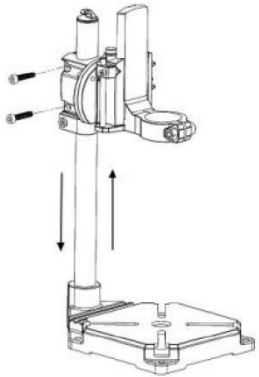
Produced for:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
www.geko.pl

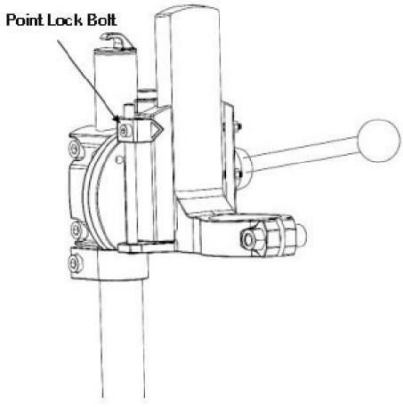
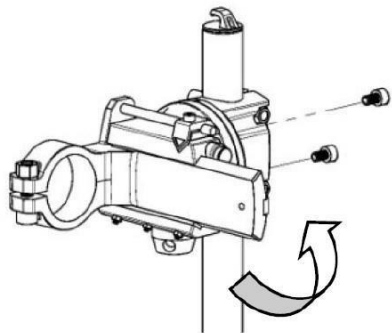
**Drill stand 43mm 400mm
(vertical angle reg.)
Type: T03298**

Translation of the original instructions

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice. These differences cannot be the basis for complaint.

1.	PLEASE READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Unpack the carton to verify that all parts listed below are included. 1. Head assembly with column – 1 set. 2. Base – 1 set. 3. Handle and knob – 1 set. 4. Thick and thin bush clamp – each 1 pc. 5. M4, M6, M8 hex key – each 1 pc.	
2.	ASSEMBLY Place the base on a level surface. Place the column on the base and use an M8 hex key to tighten the two hexagonal bolts on the back of the base. (There are 4 holes in the base for fixing it to the ground).	
3.	MOUNTING THE DRILL ON THE HEAD Fit a suitable adapter to the drill or grinder, then place the tool in the clamp. Using the correct size hex key, tighten the clamp bolt.	 Bush
4.	Screw the lever to the head. Press the lever a few times to make sure that the printhead moves smoothly in the guide. If necessary, add some lubricant to the sliding slot and adjust the 3 screws on the sliding bracket.	 Adjustment Bolt
5.	HEAD'S HEIGHT ADJUSTMENT Depending on the height of the workpiece, move the head up or down and tighten the locking screws with a H key. (Remove the drill before adjusting the column).	

6.	DEPTH LOCK Adjust the height of the point clamp to control drill movement. The maximum depth is 60mm.	
7.	Adjust the head to bevel drilling and milling. Loosen the screws between the column and the head. Rotate the head to the desired position and retighten the screws. The maximum adjustment angle is 90 degrees.	
8.	TRIAL RUNS BEFORE OPERATION Test the machine without a drill before starting work. ATTENTION: Before starting work, make sure that the machine and stand are securely assembled and there is no loose points.	
9.	Secure the workpiece to a stable platform.	
10.	MAINTENANCE Keep your work area clean and well lit. Check the stand carefully before each usage. Keep lubricate on slid parts. Dress properly and use safety equipment. Keep bystanders, children, and visitors away while operating a machine.	

CZ

CZ - ČESKÁ VERZE

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Vrtací stojan 43mm 400 mm
(vertikální nastavení úhlu)

Typ: T03298



Tvardy 

Vyrobeno pro:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití. Je odpovědností uživatele, aby si přečetl všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozuměl všem rizikům, která mohou nastat během používání zařízení.

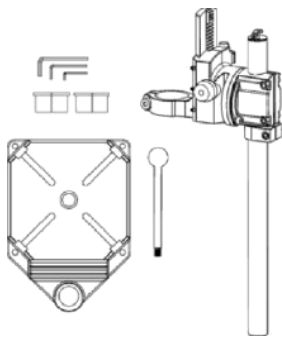
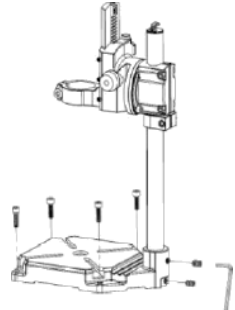
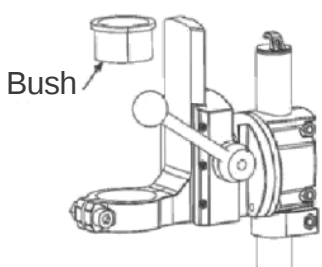
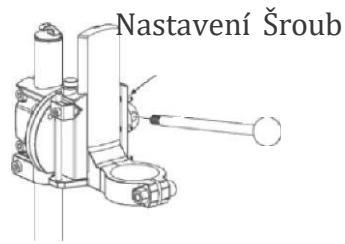
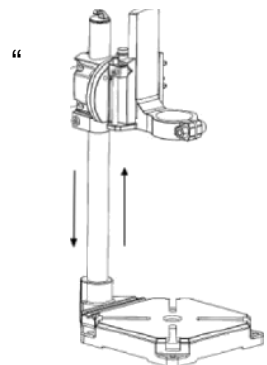
**Vrtací stojan 43mm 400 mm
(vertikální nastavení úhlu)
Typ: T03298**

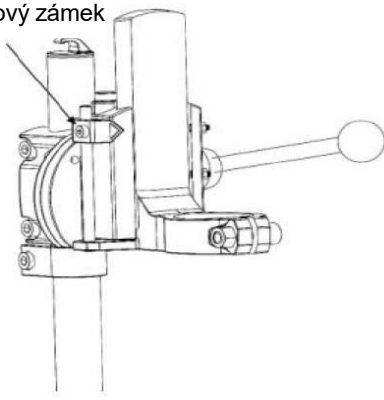
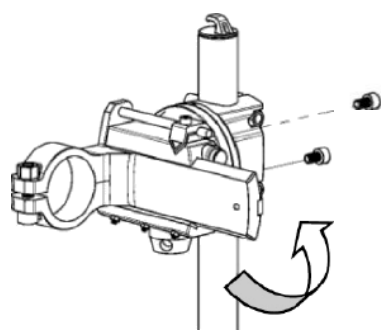
Překlad původního návodu

POZOR!!!

Vzhledem k neustálému zlepšování produktu jsou fotografie a nákresy obsažené v návodu pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem k reklamaci.

1.	PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ TYTO POKYNY A POROZUJTE. Rozbalte krabici a zkontrolujte, zda tam jsou všechny položky. jsou zahrnuty níže uvedené díly. 1. Hlavice se sloupkem - 1 sada 2. Základna - 1 sada 3. Rukojeť a polstrování - 1 sada 4. Silná a tenká objímková svorka — 1ks každý 5. Imbusový klíč M4, M6, M8 - každý 1 ks.	
2.	INSTALACE Umístěte základnu na rovnou plochu. Umístěte sloup do základny a pomocí imbusového klíče M8 utáhněte dva šestihranné šrouby umístěné na zadní straně základny. (V základně jsou 4 otvory pro připevnění k zemi).	
3.	MONTÁŽ VRTÁKU NA HLAVU na vaši vrtačku nebo brusku a poté vložte nástroj do svorky. Použití správné velikosti klíč imbusový klíč utáhněte upínací šroub.	
4.	Přišroubujte páku k hlavě. Několikrát stiskněte páčku, abyste se ujistili, že se hlava ve vedení hladce pohybuje. V případě potřeby přidejte do posuvné drážky trochu maziva a seřídte 3 šrouby na posuvné konzole.	
5.	NASTAVENÍ VÝŠKY HLAVY V závislosti na výšce předmětu, na kterém pracujete, pohybujte hlavou nahoru nebo dolů a utáhněte zajišťovací šrouby pomocí imbusového klíče. (Před úpravou sloupku odstraňte vrták.)	

6.	HLOUBKOVÝ ZÁMEK Přizpůsobit výška upnout na bod g o pro ovládání pohybu vrtačky. Maximální hloubka je 60 mm.	Bodový zámeč 
7.	Nastavte vrtací hlavu šikmý a frézování. Povolte šrouby mezi nimi sloupce a hlavu. Otočte hlavu do požadované polohy umístěte a znovu utáhněte svatba od. Maximální úhel nastavení je 90 stupňů.	
8.	PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE Vyzkoušejte to stroj bez vrtačky před zahájením práce. POZNÁMKA: Před zahájením práce prosím abych se ujistil ukazuje se, že stroj a stánek jsou bezpečně sestaveny a není zde žádná vůle.	
9.	Umocuj obrobek na stabilní plošinu.	
10.	ÚDRŽBA Udržujte svůj pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Před každým použitím stativ pečlivě zkontrolujte. Udržujte mazací olej zapnutý prvky směny. Vhodně se oblékejte a noste ochranné pomůcky. Udržujte kolemjdoucí a děti mimo dosah a od kvůli tomu zatímco obsluhu stroje.	

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bohrständer 43 mm 400 mm
(vertikale Winkeleinstellung)

Typ: T03298



Tvardy 

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle Risiken zu informieren, die bei der Verwendung des Geräts auftreten können.

Hergestellt für:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

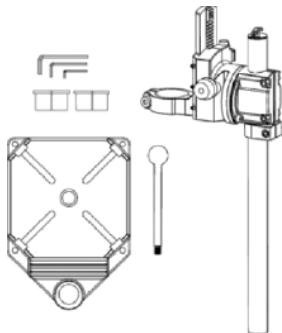
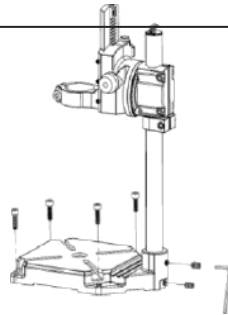
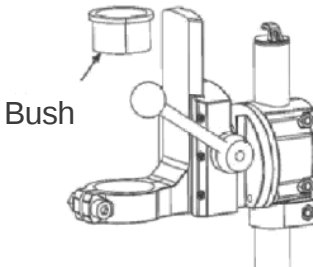
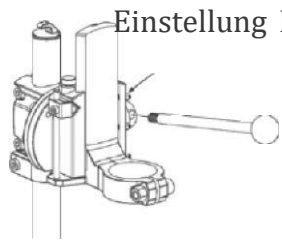
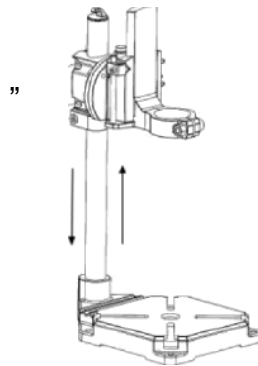
**Bohrständer 43 mm 400 mm
(vertikale Winkeleinstellung)
Typ: T03298**

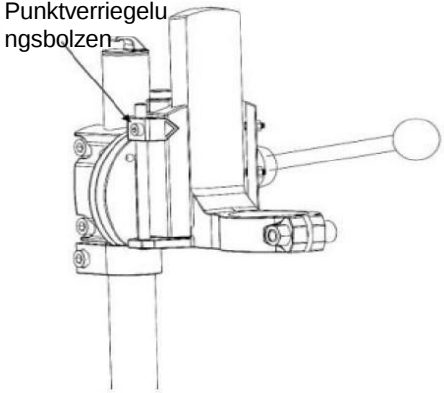
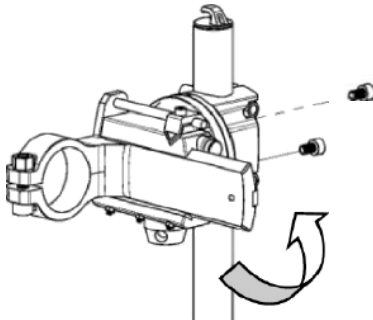
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zur Veranschaulichung und können vom gekauften Produkt abweichen.

Diese Unterschiede stellen keinen Reklamationsgrund dar.

1.	BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH UND VERSTEHEN SIE SIE. Packen Sie den Karton aus, um zu prüfen, ob alle Artikel vorhanden sind. Im Lieferumfang sind die unten aufgeführten Teile enthalten. 1. Kopf mit Säule - 1 Satz 2. Basis - 1 Satz 3. Griff und Polsterung - 1 Set 4. Dicke und dünne Hülsenklemme — je 1 Stück 5. Inbusschlüssel M4, M6, M8 — je 1 Stk.	
2.	INSTALLATION Stellen Sie die Basis auf eine ebene Fläche. Setzen Sie die Säule in den Sockel ein und ziehen Sie die beiden hinteren Sechskantschrauben mit einem M8 - Inbusschlüssel fest. Grundlagen. (Zur Befestigung am Boden sind im Sockel 4 Löcher vorhanden).	
3.	MONTAGE DES BOHRERS AUF DEM KOPF an Ihre Bohrmaschine oder Schleifmaschine an und legen Sie das Werkzeug anschließend in die Klemme. Die richtige Größe verwenden Schlüssel Inbusschlüssel ziehen Sie die Klemmschraube fest.	
4.	Schrauben Sie den Hebel an den Kopf. Drücken Sie den Hebel mehrmals, um sicherzustellen, dass sich der Kopf reibungslos in der Führung bewegt. Geben Sie ggf. etwas Fett in den Gleitschlitz und justieren Sie die 3 Schrauben an der Gleithalterung.	
5.	KOPFHÖHENVERSTELLUNG Bewegen Sie den Kopf je nach Höhe Ihres zu bearbeitenden Objektes nach oben oder unten und ziehen Sie die Feststellschrauben mit einem Inbusschlüssel fest. (Entfernen Sie den Bohrer, bevor Sie die Säule einstellen.)	

6.	TIEFENSPERRUNG Anpassen Höhe Klemme an Punkt g o, um die Bewegung des Bohrers zu steuern. Die maximale Tiefe beträgt 60 mm.	
7.	Einstellen des Bohrkopfes schräg und Fräsen. Lösen Sie die Schrauben zwischen Spalten und der Kopf. Drehen Sie den Kopf in die gewünschte positionieren und wieder festziehen verheiratet von. Der maximale Verstellwinkel beträgt 90 Grad.	
8.	VOR ARBEITSBEGINN Probieren Sie es aus Maschine ohne Bohrmaschine vor Arbeitsbeginn. HINWEIS: Bevor Sie mit der Arbeit beginnen , um sicherzugehen Es stellt sich heraus, dass die Maschine und Stand sind fest montiert und es ist kein Spiel vorhanden.	
9.	Befestigen Sie das Werkstück auf einer stabilen Plattform	
10.	WARTUNG Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Überprüfen Sie das Stativ vor jedem Gebrauch sorgfältig. Halten Sie das Schmieröl auf Elemente Schichten . Kleiden Sie sich angemessen und tragen Sie Schutzausrüstung. Halten Sie Zuschauer und Kinder fern und von um seiner selbst willen während Bedienung der Maschine.	

ΕΝΤΟΛΗ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Βάση τρυπανιού 43mm 400 mm
(κατακόρυφη ρύθμιση γωνίας)
Τύπος: T03298



Tvardy 

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις απαραίτητες οδηγίες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση του εξοπλισμού.

Παράγεται για:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

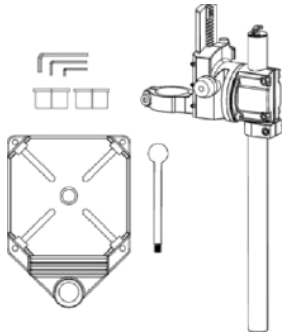
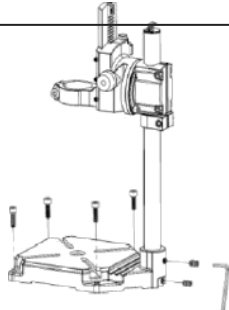
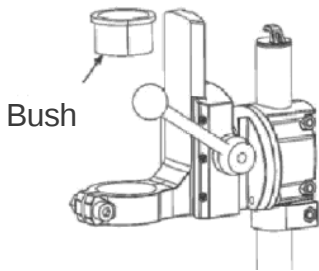
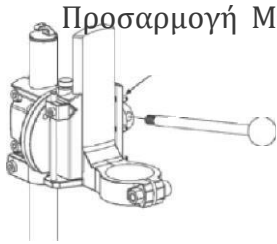
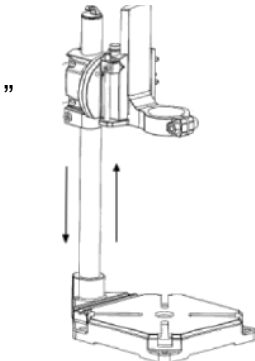
**Βάση τρυπανιού 43mm 400mm
(κατακόρυφη ρύθμιση γωνίας)
Τύπος: T03298**

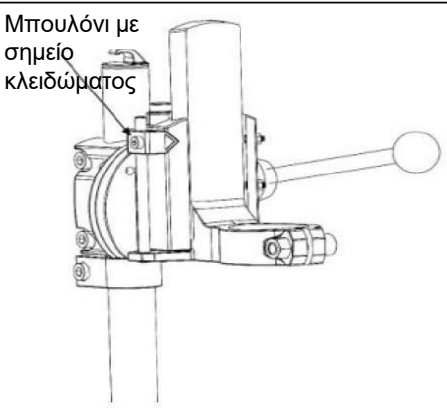
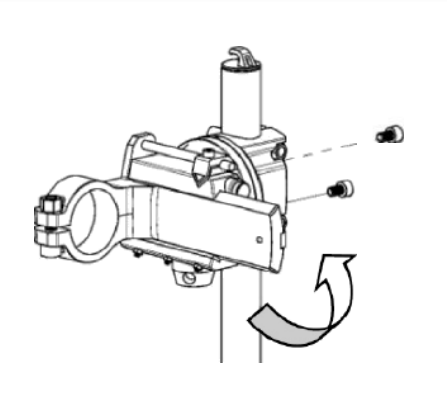
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο προορίζονται μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το προϊόν που αγοράσατε.

Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν λόγο καταγγελίας.

1.	ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΑΒΕΤΕ. Αποσυσκευάστε το κουτί για να ελέγξετε αν υπάρχουν όλα τα αντικείμενα. περιλαμβάνονται τα εξαρτήματα που αναφέρονται παρακάτω. 1. Κεφάλι με στήλη - 1 σετ 2. Βάση - 1 σετ 3. Λαβή και επένδυση - 1 σετ 4. χοντρό και λεπτό μανίκι — 1 τεμ το καθένα 5. Κλειδί Άλεν M4, M6, M8 — κάθε 1 τεμ.	
2.	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Τοποθετήστε τη βάση σε μια επίπεδη επιφάνεια. Τοποθετήστε τη στήλη στη βάση και χρησιμοποιήστε ένα κλειδί Allen M8 για να σφίξετε τις δύο εξαγωνικές βίδες που βρίσκονται στο πίσω μέρος . βασικά. (Υπάρχουν 4 τρύπες στη βάση για τη στερέωσή της στο έδαφος).	
3.	ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΤΡΥΠΑΝΙΟΥ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΙ στο τρυπάνι ή το μύλο σας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το εργαλείο στον σφιγκτήρα. Χρησιμοποιώντας το σωστό μέγεθος κλειδί Κλειδί Άλεν σφίξτε τη βίδα του σφιγκτήρα.	
4.	Βιδώστε το μοχλό στο κεφάλι. Πιέστε το μοχλό αρκετές φορές για να βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κινείται ομαλά στον οδηγό. Εάν χρειάζεται, προσθέστε λίγο γράσο στη συρόμενη υποδοχή και προσαρμόστε τις 3 βίδες στο συρόμενο στήριγμα.	
5.	ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΚΕΦΑΛΗΣ Ανάλογα με το ύψος του αντικειμένου στο οποίο εργάζεστε, μετακινήστε την κεφαλή πάνω ή κάτω και σφίξτε τις βίδες ασφάλισης χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Άλεν. (Αφαιρέστε το τρυπάνι πριν ρυθμίσετε τη στήλη.)	

6.	ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΒΑΘΟΥΣ Προσαρμογή ύψος σφιγκτήρας σε σημείο g ο για τον έλεγχο της κίνησης του τρυπανιού. Το μέγιστο βάθος είναι 60 mm.	
7.	Ρυθμίστε την κεφαλή διάτρησης πλάγιος και φρεζάρισμα. Χαλαρώστε τις βίδες ανάμεσα στήλες και το κεφάλι. Περιστρέψτε την κεφαλή στο επιθυμητό τοποθετήστε και σφίξτε ξανά παντρεύτηκε από . Η μέγιστη γωνία ρύθμισης είναι 90 μοίρες.	
8.	ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΗ ΔΟΥΛΕΙΑ Δοκιμάστε το μηχάνη χωρίς τρυπάνι πριν ξεκινήσετε την εργασία. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν ξεκινήσετε την εργασία , παρακαλούμε για να βεβαιωθώ αποδεικνύεται ότι η μηχανή και στάση συναρμολογούνται με ασφάλεια και δεν υπάρχει παιχνίδι.	
9.	Στο μ οσυj τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα.	
10.	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Διατηρήστε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Επιθεωρήστε προσεκτικά το τρίποδο πριν από κάθε χρήση. αναμμένο το λιπαντικό στοιχεία μετατοπίσεις. Ντυθείτε κατάλληλα και φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό. Κρατήστε τους παρευρισκόμενους και τα παιδιά μακριά και από για χάρη του ενώ χειρισμός του μηχανήματος.	

ES

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Soporte de taladro 43mm 400mm
(ángulo vertical reg.)

Tipo: T03298



Tvardy 

Antes del primer uso, lea atentamente este manual de instrucciones. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para el uso y operación seguros y comprender cualquier riesgo que pueda ocurrir durante el uso del equipo.

Producido para:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

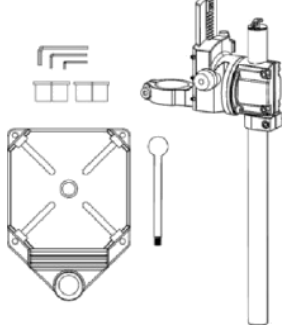
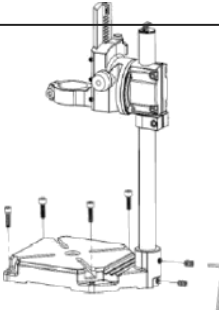
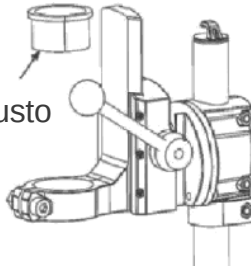
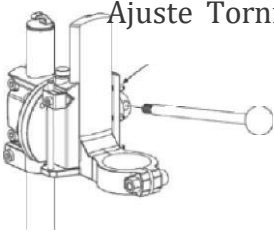
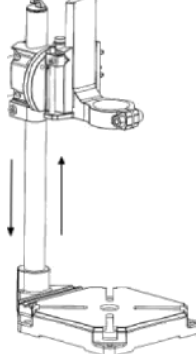
**Soporte de taladro 43mm 400mm
(ángulo vertical reg.)
Tipo: T03298**

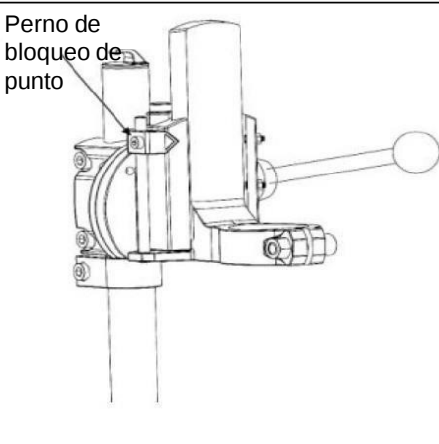
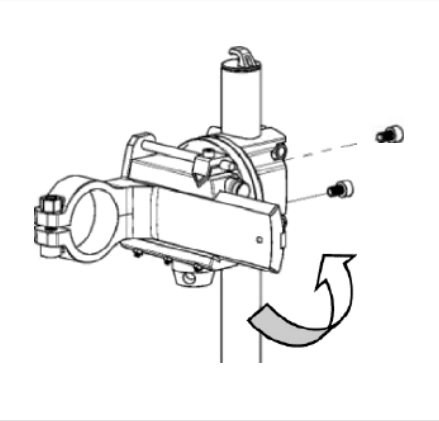
Traducción de las instrucciones originales

¡ATENCIÓN!

Debido a la mejora continua del producto, las fotografías y dibujos incluidos en el manual son sólo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden constituir motivo de reclamación.

1.	POR FAVOR LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y ENTIENDA. Desempaque la caja para verificar que todos los artículos estén allí. Las piezas que se enumeran a continuación están incluidas. 1. Cabezal con columna - 1 juego 2. Base - 1 juego 3. Mango y acolchado - 1 juego 4. de manga gruesa y fina — 1 pieza cada una 5. Llave Allen M4, M6, M8 — cada 1 ud.	
2.	INSTALACIÓN Coloque la base sobre una superficie nivelada. Coloque la columna en la base y utilice una llave Allen M8 para apretar los dos tornillos hexagonales ubicados en la parte posterior . lo esencial. (Hay 4 agujeros en la base para fijarlo al suelo).	
3.	MONTAJE DEL TALADRO EN EL CABEZAL en su taladro o amoladora y luego coloque la herramienta en la abrazadera. Usando el tamaño correcto llave Llave Allen Apriete el tornillo de la abrazadera.	 Arbusto
4.	Atornille la palanca a la cabeza. Presione la palanca varias veces para asegurarse de que el cabezal se mueva suavemente en la guía. Si es necesario, agregue un poco de grasa a la ranura deslizante y ajuste los 3 tornillos en el soporte deslizante.	 Ajuste Tornillo
5.	AJUSTE DE LA ALTURA DE LA CABEZA Dependiendo de la altura del objeto en el que esté trabajando, mueva el cabezal hacia arriba o hacia abajo y apriete los tornillos de bloqueo con una llave Allen. (Retire el taladro antes de ajustar la columna).	 "

6.	BLOQUEO DE PROFUNDIDAD Personalizar altura abrazadera a punto go para controlar el movimiento del taladro. La profundidad máxima es de 60 mm.	
7.	Ajuste el cabezal de perforación oblicuo y fresado. Afloje los tornillos entre columnas y la cabeza. Gire la cabeza hacia la posición deseada. Coloque y vuelva a apretar Mié por. El ángulo máximo de ajuste es de 90 grados.	
8.	ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR Pruébalo máquina sin taladro antes de empezar a trabajar. NOTA: Antes de comenzar a trabajar, por favor Para asegurarse Resulta que la máquina y pararse están bien ensambladosy no hay juego.	
9.	En el m ocuj pieza de trabajo a una plataforma estable.	
10.	MANTENIMIENTO Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Inspeccione el trípode cuidadosamente antes de cada uso. Mantenga el aceite lubricante elementos turnos. Vístase apropiadamente y use equipo de protección. Mantenga a los transeúntes y a los niños alejados y desde. Por el simple hecho de hacerlo mientras operando la máquina.	

LE MANUEL D'INSTRUCTIONS

Support de perçage 43mm 400mm
(réglage de l'angle vertical)

Type : T03298



Tvardy 

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs et de comprendre les risques pouvant survenir lors de l'utilisation de l'équipement.

Produit pour :
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

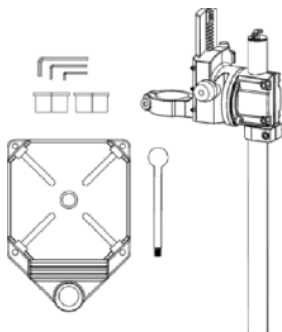
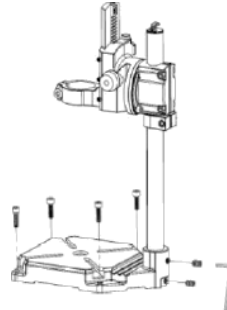
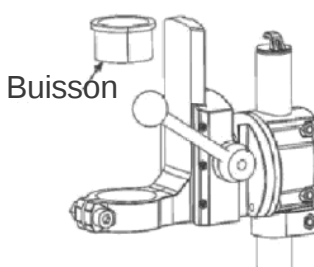
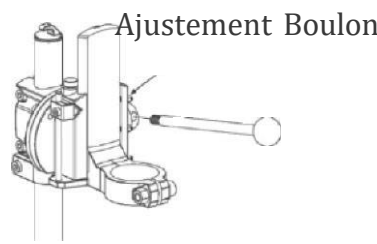
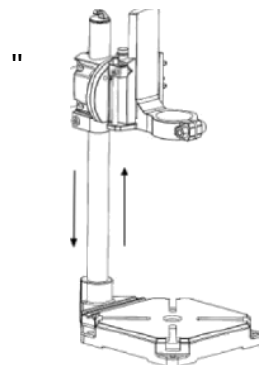
**Support de perçage 43mm 400 mm
(réglage de l'angle vertical)
Type: T03298**

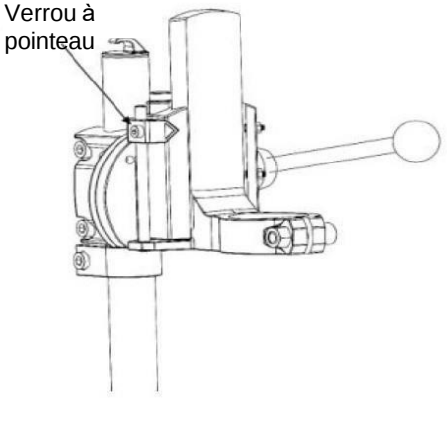
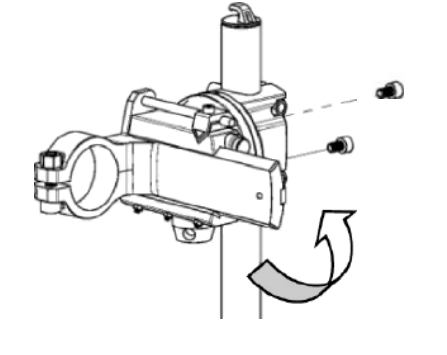
Traduction des instructions originales

ATTENTION!!!

**En raison de l'amélioration continue du produit, les photos et
dessins inclus dans le manuel sont uniquement à des fins
d'illustration et peuvent différer du produit acheté.**

Ces différences ne peuvent constituer un motif de réclamation.

1.	VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES COMPRENDRE. Déballez le carton pour vérifier si tous les éléments s'y trouvent. les pièces listées ci-dessous sont incluses. 1. Tête avec colonne - 1 jeu 2. Base - 1 jeu 3. Poignée et rembourrage - 1 jeu 4. pour manchon épais et mince — 1 pièce chacun 5. Clé Allen M4, M6, M8 — chaque 1 pc.	
2.	INSTALLATION Placez la base sur une surface plane. Placez la colonne dans la base et utilisez une clé Allen M8 pour serrer les deux vis hexagonales situées à l'arrière bases. (Il y a 4 trous dans la base pour le fixer au sol).	
3.	MONTAGE DU FORET SUR LA TÊTE sur votre perceuse ou meuleuse, puis placez l'outil dans la pince. Utiliser la bonne taille clé Clé Allen serrer la vis de serrage.	
4.	Vissez le levier sur la tête. Appuyez plusieurs fois sur le levier pour vous assurer que la tête se déplace en douceur dans le guide. Si nécessaire, ajoutez un peu de graisse dans la fente coulissante et ajustez les 3 vis sur le support coulissant.	
5.	RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA TÊTE Selon la hauteur de l'objet sur lequel vous travaillez, déplacez la tête vers le haut ou vers le bas et serrez les vis de verrouillage à l'aide d'une clé Allen. (Retirez la perceuse avant de régler la colonne.)	

6.	VERROUILLAGE DE PROFONDEUR Personnaliser hauteur serrer à point g o pour contrôler le mouvement de la perceuse. La profondeur maximale est de 60 mm.	
7.	Régler la tête de perçage oblique et le fraisage. Desserrez les vis entre colonnes et la tête. Faites pivoter la tête à la position souhaitée positionner et resserrer marié par . L'angle de réglage maximal est de 90 degrés.	
8.	AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL Essayez-le machine sans perceuse avant de commencer le travail. REMARQUE : Avant de commencer le travail, veuillez pour s'assurer il s'avère que la machine et rester sont solidement assemblés et il n'y a pas de jeu.	
9.	Fixez la pièce à travailler sur une plate-forme stable.	
10.	ENTRETIEN Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Inspectez soigneusement le trépied avant chaque utilisation. Gardez l'huile lubrifiante éléments décalages . Habillez-vous convenablement et portez un équipement de protection. Tenir les spectateurs et les enfants à l'écart et de pour le plaisir tandis que faire fonctionner la machine.	

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Fúróállvány 43mm 400 mm
(függőleges szög állítás)

Típus: T03298



Tvardy 

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa a biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges összes utasítást, és megértse a berendezés használata során felmerülő kockázatokat.

Készült:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

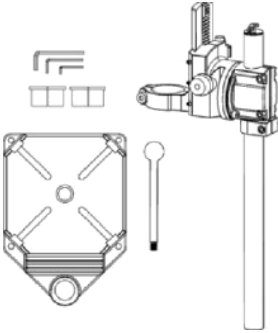
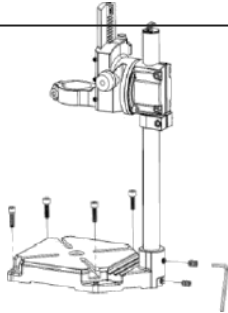
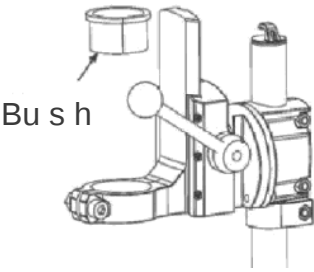
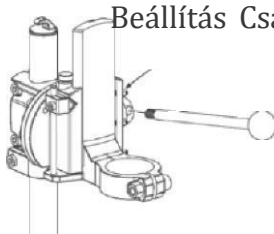
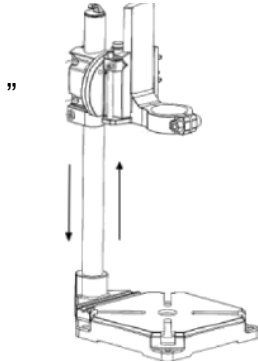
**Fúróállvány 43mm 4 0 0mm
(függőleges szög állítás)
Típus: T03298**

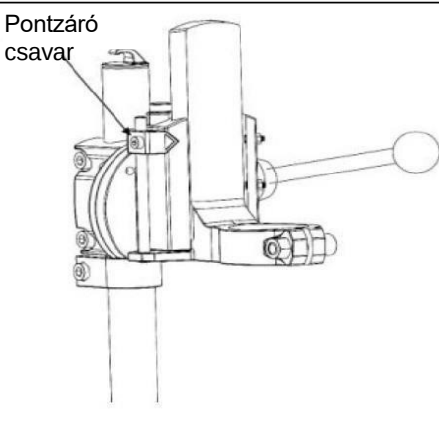
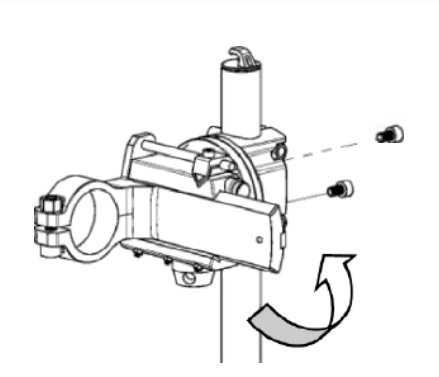
Az eredeti utasítások fordítása

FIGYELEM!!!

**A termék folyamatos fejlesztése miatt a kézikönyvben található
fotók és rajzok illusztrációk, és eltérhetnek a vásárolt terméktől.**

Ezek az eltérések nem képezhetnek panaszt.

1.	KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS MEGÉRTSE. Csomagolja ki a dobozt, és ellenőrizze, hogy minden elem megvan-e. az alábbiakban felsorolt alkatrészeket tartalmazza. 1. Fej oszloppal - 1 készlet 2. Alap - 1 készlet 3. Fogantyú és párnázás - 1 szett 4. Vastag és vékony ujjú bilincs — 1 db mindegyik 5. Imbuszkulcs M4, M6, M8 - mindegyik 1 db.	
2.	TELEPÍTÉS Helyezze az alapot vízszintes felületre. Helyezze az oszlopot az alapba, és egy M8 imbuszkulccsal húzza meg a hátul található két hatlapfejű csavart . alapok. (4 lyuk van az alapon a talajhoz való rögzítéshez).	
3.	A FÚRÓ FEJRE SZERELÉSE fúrógépre vagy köszörűjére , majd helyezze a szerszámot a bilincsbe. A megfelelő méret használata kulcsfontosságú Imbuszkulcs húzza meg a szorítócsavart.	 Bu s h
4.	Csavarja a kart a fejhez. Nyomja meg többször a kart, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a fej simán mozog a vezetőben. Ha szükséges, öntsön egy kis zsírt a csúszónyílásba, és állítsa be a csúszókonzolon lévő 3 csavart.	 Beállítás Csavar
5.	FEJ MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA A megmunkálandó tárgy magasságától függően mozgassa a fejet felfelé vagy lefelé, és húzza meg a rögzítőcsavarokat imbuszkulccsal. (Az oszlop beállítása előtt távolítsa el a fúrót.)	

6.	MÉLYSÉGZÁR Testreszabás magasság szorítani hozzá pont go a fúró mozgásának vezérléséhez. A maximális mélység 60 mm.	
7.	Állítsa be a fúrófejet ferde és marás. Lazítsa meg a csavarokat között oszlopok és a fej. Forgassa el a fejet a kívánt irányba helyezze el és húzza meg újra. A maximális beállítási szög 90 fok.	
8.	A MUNKA KEZDÉSE ELŐTT Próbáld ki gép fúró nélkül a munka megkezdése előtt. MEGJEGYZÉS: A munka megkezdése előtt kérjük hogy megbizonyosodjon arról kiderül, hogy a gép és állvány biztonságosan össze vannak szerelve, és nincs holtjáték.	
9.	Am ocujnál a munkadarabot egy stabil platformra.	
10.	KARBANTARTÁS Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. Minden használat előtt alaposan ellenőrizze az állványt. bekapcsolva a kenőolajat elemeket műszakok . Öltözzön megfelelően és viseljen védőfelszerelést. Tartsa távol a szemlélődőket és a gyerekeket és től annak érdekében míg a gép működtetése.	

MANUALE DI ISTRUZIONI

Supporto per trapano 43 mm 400 mm
(regolazione dell'angolo verticale)

Tipo: T03298



Tvardy 

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un uso e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che potrebbero verificarsi durante l'uso dell'attrezzatura.

Prodotto per:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

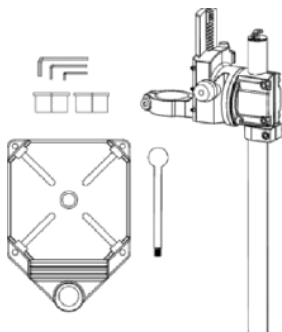
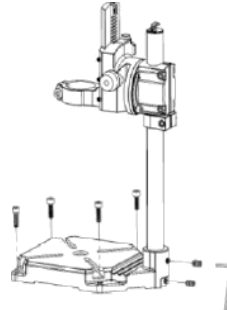
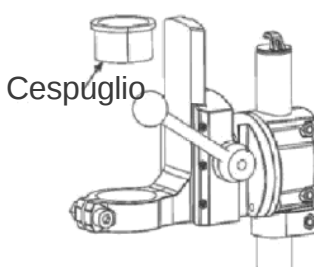
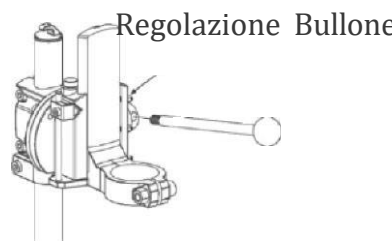
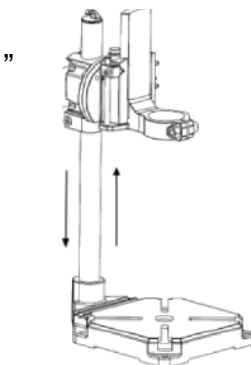
**Supporto per trapano 43 mm 400 mm
(regolazione dell'angolo verticale)
Tipo: T03298**

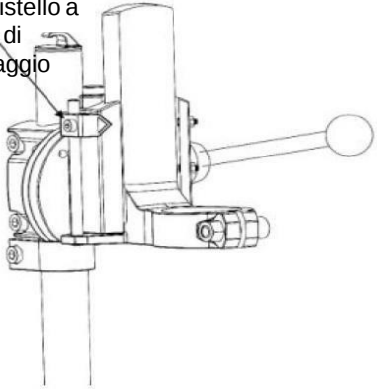
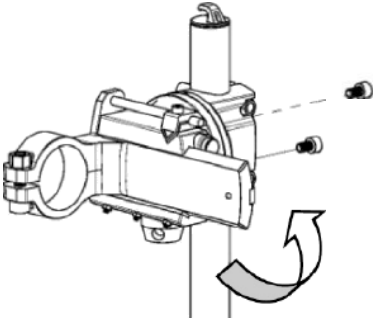
Traduzione delle istruzioni originali

ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

1.	SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E DI COMPRENDERE. Disimballare la scatola per controllare che siano presenti tutti gli oggetti. sono incluse le parti elencate di seguito. 1. Testa con colonna - 1 set 2. Base - 1 set 3. Maniglia e imbottitura - 1 set 4. per manicotto spesso e sottile — 1 pz ciascuno 5. Chiave a brugola M4, M6, M8 — 1 pz. ciascuno.	
2.	INSTALLAZIONE Posizionare la base su una superficie piana. Posizionare la colonna nella base e utilizzare una chiave a brugola M8 per serrare le due viti esagonali situate sul retro nozioni di base. (Ci sono 4 fori nella base per fissarlo al terreno).	
3.	MONTAGGIO DEL TRAPANO SULLA TESTA sul trapano o sulla smerigliatrice, quindi posizionare l'utensile nel morsetto. Utilizzare la dimensione giusta chiave Chiave a brugola stringere la vite di serraggio.	
4.	Avvitare la leva alla testa. Premere più volte la leva per accertarsi che la testina si muova fluidamente nella guida. Se necessario, aggiungere un po' di grasso nella fessura di scorrimento e regolare le 3 viti sulla staffa di scorrimento.	
5.	REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA TESTA A seconda dell'altezza dell'oggetto su cui si sta lavorando, spostare la testa verso l'alto o verso il basso e stringere le viti di bloccaggio utilizzando una chiave a brugola. (Rimuovere il trapano prima di regolare la colonna.)	

6.	BLOCCO DI PROFONDITÀ Personalizzare altezza morsetto a punto g o per controllare il movimento del trapano. La profondità massima è di 60 mm.	Chiavistello a punto di bloccaggio 
7.	Regolare la testa di foratura obliquo e fresatura. Allentare le viti tra colonne e la testa. Ruotare la testa nella posizione desiderata posizionare e ri- stringere sposato da. L'angolo di regolazione massimo è di 90 gradi.	
8.	PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO Provalo macchina senza trapano prima di iniziare il lavoro. NOTA: prima di iniziare il lavoro, si prega di per assicurarsi si scopre che la macchina e in piedi siano assemblati in modo sicuro e non ci sia gioco.	
9.	Alm ocuj pezzo su una piattaforma stabile.	
10.	MANUTENZIONE Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Ispezionare attentamente il treppiede prima di ogni utilizzo. Mantenere l'olio lubrificante elementi turni. Vestirsi in modo appropriato e indossare dispositivi di protezione. Tenere lontani gli astanti e i bambini e da per il gusto di farlo mentre azionare la macchina.	

INSTRUKCIJA PASLAUGOS

Gręžio stovas 43 mm 400 mm
(vertikalus kampo reguliavimas)

Tipas: T03298



Tvardy 

Prieš naudodami pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Naudotojas privalo perskaityti visas instrukcijas, būtinas saugiam naudojimui ir naudojimui, ir suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojant įrangą.

Pagaminta:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

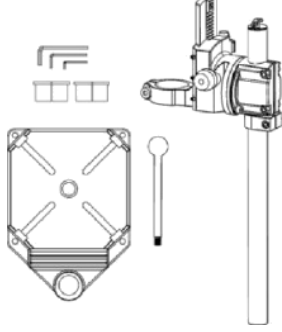
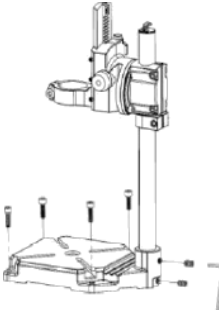
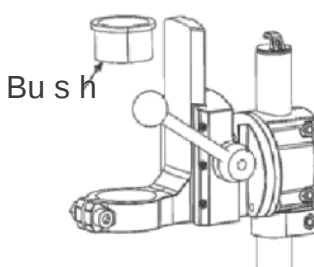
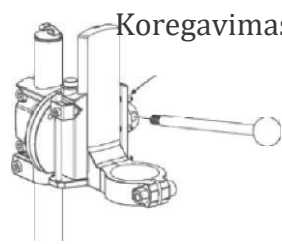
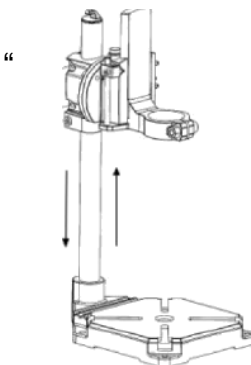
**Grężimo stovas 43 mm 400 mm
(vertikalus kampo reguliavimas)
Tipas: T03298**

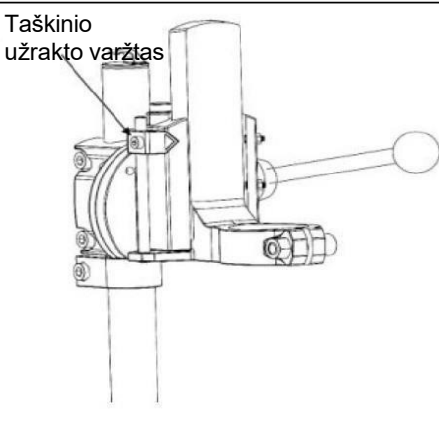
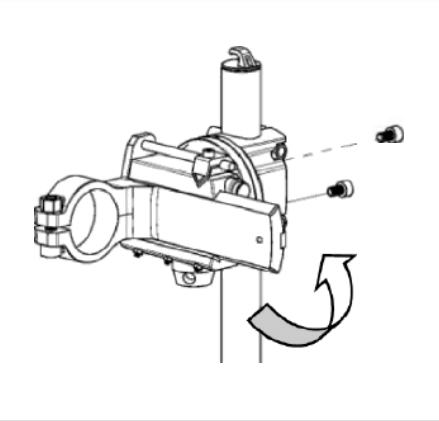
Originalios instrukcijos vertimas

DĖMESIO!!!

Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, instrukcijose pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir gali skirtis nuo įsigytos prekės.

Šie skirtumai negali būti pagrindas skųstis.

1.	ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR SUPRASTOKITE. Išpakuokite dėžutę, kad patikrintumėte, ar yra visos prekės. Įtrauktos toliau išvardytos dalys. 1. Galvutė su stulpeliu - 1 kompl 2. Pagrindas - 1 komplektas 3. Rankena ir paminkštinimas - 1 komplektas 4. Storas ir plonas rankovių spaustukas — po 1 vnt 5. „Allen“ raktas M4, M6, M8 - kiekvienas po 1 vnt.	
2.	MONTAVIMAS Padėkite pagrindą ant lygaus paviršiaus. Įdėkite kolonėlę į pagrindą ir M8 šešiabriauniu raktu priveržkite du šešiakampius varžtus, esančius gale pagrindo. (Pagrinde yra 4 skylės, skirtos pritvirtinti prie žemės).	
3.	GRAŽTO MONTAVIMAS ANT GALVOS prie grąžto arba šlifuoaklio, tada įdėkite įrankį į spaustuką. Tinkamo dydžio naudojimas raktas Allen raktas priveržkite spaustuko varžtą.	
4.	Prisukite svirtį prie galvos. Kelis kartus paspauskite svirtį, kad įsitikintumėte, jog galvutė sklandžiai juda kreiptuvu. Jei reikia, į slankiojančią angą įpilkite šiek tiek tepalo ir sureguliuokite 3 varžtus ant slankiojančio laikiklio.	
5.	GALVOS AUKŠČIO REGULIAVIMAS Priklausomai nuo objekto, su kuriuo dirbate, aukščio, pakelkite galvutę aukštyr arba žemyn ir priveržkite fiksavimo varžtus naudodami šešiakampį raktą. (Prieš reguliuodami kolonėlę, nuimkite grąžtą.)	

6.	GYLIS UŽRAKTAS Tinkinti aukščio prispausti prie taškas g o valdyti grąžto judėjimą. Didžiausias gylis yra 60 mm.	
7.	Sureguliuokite gręžimo galvutę įstrižas ir frezavimas. Atsukite varžtus tarp stulpelius ir galva. Pasukite galvą į norimą pusę padėtį ir vėl priveržkite susituokė su. Maksimalus reguliavimo kampas yra 90 laipsnių.	
8.	PRIEŠ PRADĖDAMI DARBĄ Išbandykite mašina be grąžto prieš pradedant darbą. PASTABA: Prieš pradėdami dirbti , prašome kad įsitikintum pasirodo, kad mašina ir stovėti yra saugiai surinkti ir nėra laisvumo.	
9.	Priemocuj ruošinį ant stabilios platformos.	
10.	PRIEŽIŪRA Laikykite savo darbo vietą švarią ir gerai apšviestą. Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai apžiūrėkite trikojį. Tepimo alyvą laikykite įjungtą elementai pamainos. Tinkamai apsirenkite ir dėvėkite apsaugines priemones. pašalinių asmenų ir vaikų ir iš vardan to kol valdyti mašiną.	

LV

LV - LATVIEŠU VERSIJA

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Urbšanas statīvs 43 mm 400 mm
(vertikālā leņķa regulēšana)

Tips: T03298



Tvardy 

Izgatavots:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību.
Lietotāja pienākums ir izlasīt visas instrukcijas, kas nepieciešamas drošai
lietošanai un darbībai, un izprast visus riskus, kas var rasties iekārtas
lietošanas laikā.

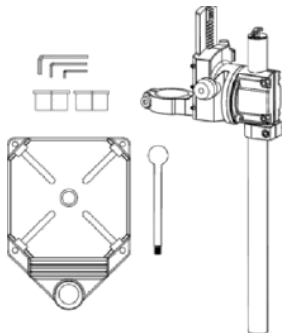
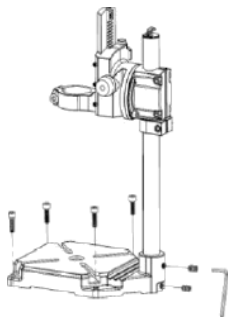
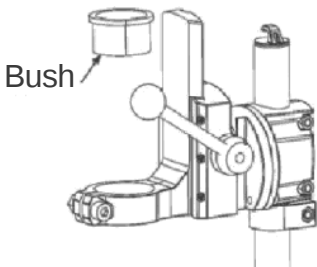
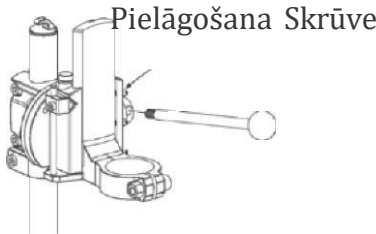
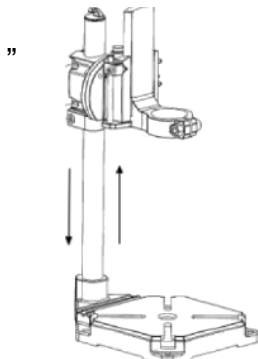
**Urbšanas statīvs 43 mm 400 mm
(vertikālā leņķa regulēšana)
Tips: T03298**

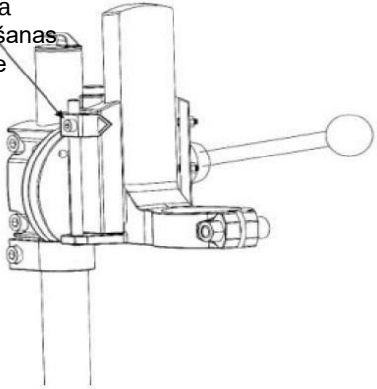
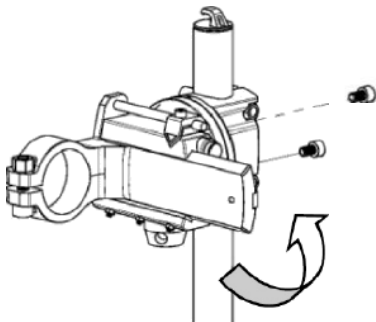
Orīģinālo instrukciju tulkojums

UZMANĪBU!!!

**Sakarā ar nepārtrauktu produkta uzlabošanu, rokasgrāmatā
iekļautajiem fotoattēliem un zīmējumiem ir tikai ilustratīvs
raksturs un tie var atšķirties no iegādātā produkta.**

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībām.

1.	LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET ŠOS INSTRUKCIJAS UN SAPROTIET. Izpakojiet kastīti, lai pārbaudītu, vai tur ir visas preces. ir iekļautas tālāk norādītās daļas. 1. Galva ar kolonnu - 1 komplekts 2. Bāze - 1 komplekts 3. Rokturis un polsterējums - 1 komplekts 4. Bieza un plāna piedurkņu skava — 1 gab katrā 5. Allen atslēga M4, M6, M8 - katrs 1 gab.	
2.	UZSTĀDĪŠANA Novietojiet pamatni uz līdzenas virsmas. Novietojiet kolonnu pamatnē un izmantojiet M8 sešstūra atslēgu, lai pievilktu divas sešstūra skrūves, kas atrodas aizmugurē . pamati. (Pamatnē ir 4 caurumi, lai to piestiprinātu pie zemes).	
3.	URBJS UZSTĀDĪŠANA UZ GALVAS savai urbjmašīnai vai slīpmašīnai , pēc tam ievietojiet instrumentu skavā. Izmantojot pareizo izmēru taustiņu Allen atslēga pievelciet skavas skrūvi.	
4.	Pieskrūvējiet sviru pie galvas. Vairākas reizes nospiediet sviru, lai pārliecinātos, ka galva vienmērīgi pārvietojas vadotnē. Ja nepieciešams, pievienojiet slīdošo slotu nedaudz smērvielas un noregulējiet 3 bīdāmā kronšteina skrūves.	
5.	GALVAS AUGSTUMA REGULĒŠANA Atkarībā no objekta augstuma, pie kura strādājat, pārvietojiet galvu uz augšu vai uz leju un pievelciet fiksācijas skrūves, izmantojot sešstūra atslēgu. (Pirms kolonnas regulēšanas noņemiet sējmašīnu.)	

6.	DZIĻUMA BLOKĒŠANA Pielāgot augstums piespiediet pie punkts g o , lai kontrolētu sējmašīnas kustību . Maksimālais dziļums ir 60 mm.	Punkta bloķēšanas skrūve 
7.	Noregulējiet urbšanas galviņu slīpi un frēzēšana. Atskrūvējiet skrūves starp kolonnas un galva. Pagrieziet galvu uz vēlamo novietojiet un atkal pievelciet precējies ar. Maksimālais regulēšanas leņķis ir 90 grādi.	
8.	PIRMS DARBA SĀKŠANAS Izmēģiniet to mašīna bez urbja pirms darba uzsākšanas. PIEZĪME: Pirms darba uzsākšanas, lūdzu lai pārliecinātos izrādās, ka mašīna un stāvēt ir droši samontēti un nav brīvas spēles.	
9.	Piestipriniet apstrādājamo izstrādājumu pie stabilas platformas.	
10.	APKOPE Uzturiet savu darba zonu tīru un labi apgaismotu. Pirms katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet statīvu. Turiet ieslēgtu smērēļu elementu maiņas . Ģērbieties atbilstoši un valkājiet aizsargaprīkojumu. Neturiet tuvumā esošos cilvēkus un bērnus un no tā labad kamēr darbinot mašīnu.	

INSTRUCTIE DIENSTEN

Boorstandaard 43 mm 400 mm
(verticale hoekverstelling)

Soort: T03298



Tvardy 

Lees voor het eerste gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening en om de risico's te begrijpen die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van de apparatuur.

Geproduceerd voor:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

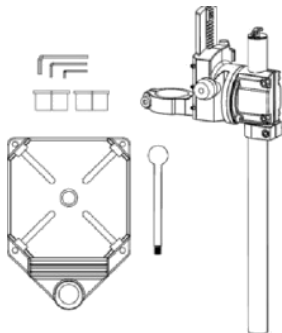
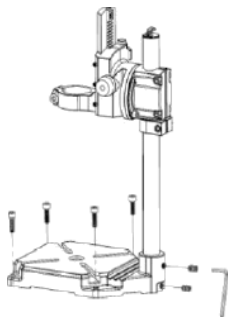
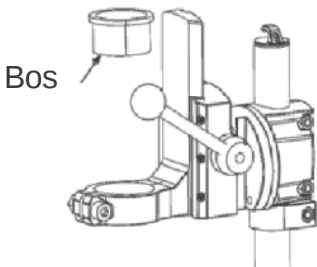
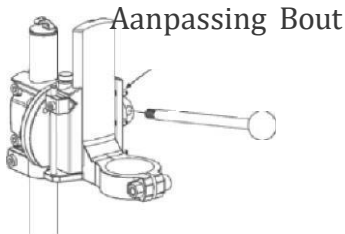
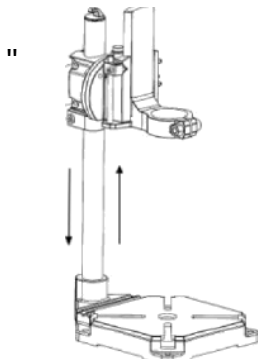
**Boorstandaard 43 mm 400 mm
(verticale hoekverstelling)
Soort: T03298**

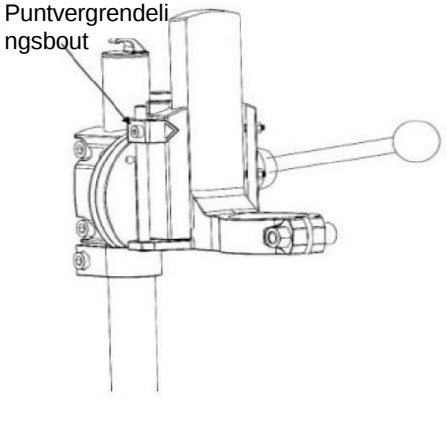
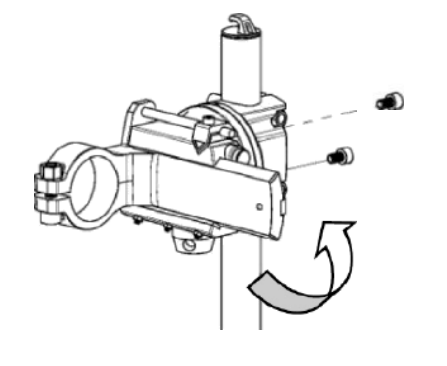
Vertaling van de originele instructies

AANDACHT!!!

Omdat wij voortdurend bezig zijn met productverbetering, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie en kunnen deze afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen grond voor klachten opleveren.

1.	LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEGRIJP ZE. Pak de doos uit en controleer of alle artikelen erin zitten. De hieronder vermelde onderdelen zijn inbegrepen. 1. Kop met kolom - 1 set 2. Basis - 1 set 3. Handvat en vulling - 1 set 4. Dikke en dunne hulsklem — 1 stuk elk 5. Inbussleutel M4, M6, M8 — elk 1 st.	
2.	INSTALLATIE Plaats de basis op een vlakke ondergrond. Plaats de kolom in de basis en draai de twee zeskantschroeven aan de achterkant vast met een M8 inbussleutel basisprincipes. (Er zitten 4 gaten in de basis om het aan de grond te bevestigen.)	
3.	MONTAGE VAN DE BOOR OP DE KOP op uw boormachine of slijpmachine en plaats het gereedschap in de klem. De juiste maat gebruiken sleutel Inbussleutel Draai de klemschroef vast.	
4.	Schroef de hendel op de kop. Druk de hendel meerdere keren in om te controleren of de kop soepel in de geleider beweegt. Indien nodig, smeet wat vet in de schuifgleuf en stel de 3 schroeven op de schuifbeugel af.	
5.	HOOFDHOOGTE VERSTELLING Beweeg de kop omhoog of omlaag, afhankelijk van de hoogte van het object waaraan u werkt, en draai de borgschroeven vast met een inbussleutel. (Verwijder de boor voordat u de kolom afstelt.)	

6.	DIEPTE VERGREDELING Aanpassen hoogte klem aan punt g o om de beweging van de boor te besturen. De maximale diepte bedraagt 60 mm.	
7.	boorkop afstellen schuin en frezen. Maak de schroeven tussen de kolommen en het hoofd. Draai de kop naar de gewenste stand positie en opnieuw vastdraaien getrouwd door . De maximale verstelhoek bedraagt 90 graden.	
8.	VOORDAT U MET HET WERK BEGINT Probeer het eens machine zonder boormachine voordat u met het werk begint. LET OP: Voordat u met de werkzaamheden begint, om er zeker van te zijn het blijkt dat de machine en stellage stevig gemonteerd zijn en er geen speling is.	
9.	Bijde mocuj werkstuk op een stabiel platform.	
10.	ONDERHOUD Zorg ervoor dat uw werkplek schoon en goed verlicht is. Controleer het statief zorgvuldig vóór elk gebruik. Houd de smeerolie op peil elementen verschuivingen. Draag passende kleding en beschermende uitrusting. Houd omstanders en kinderen uit de buurt en van omwille van het terwijl het bedienen van de machine.	

INSTRUCȚIUNE SERVICII

Suport de găurit 43 mm 400 mm
(reglarea unghiului vertical)

Tip: T03298



Tvardy 

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării echipamentului.

Produs pentru:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

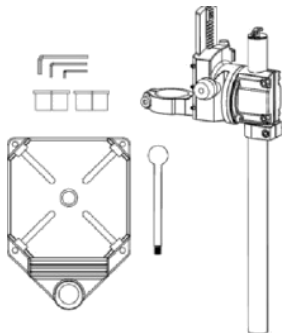
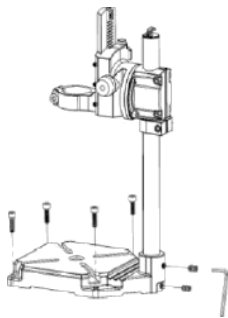
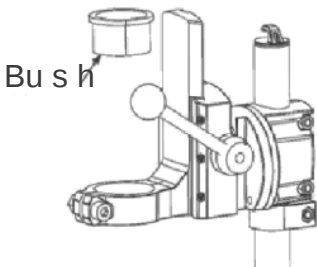
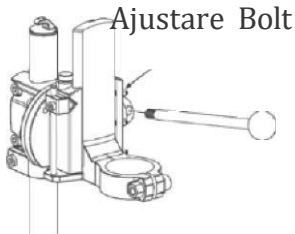
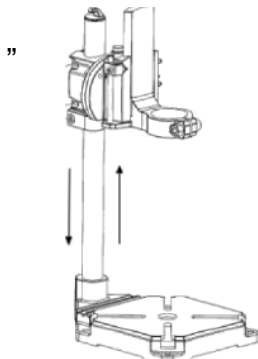
**Suport de găurit 43 mm 400 mm
(reglarea unghiului vertical)
Tip: T03298**

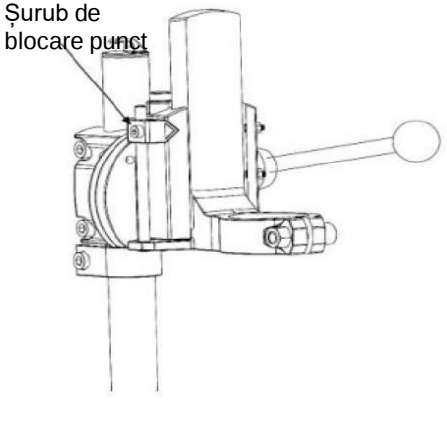
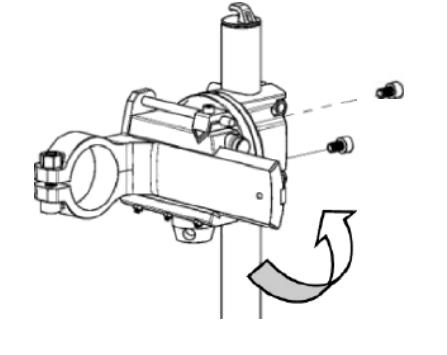
Traducerea instrucțiunilor originale

ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual au doar scop ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat.

Aceste diferențe nu pot constitui temei de plângere.

1.	CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE ȘI ÎNȚELEGEȚI. Despachetați cutia pentru a verifica dacă toate articolele sunt acolo. sunt incluse piesele enumerate mai jos. 1. Cap cu coloană - 1 set 2. Baza - 1 set 3. Mâner și căptușeală - 1 set 4. cu mânecă groasă și subțire — 1 buc fiecare 5. Cheie hexagonală M4, M6, M8 - fiecare 1 buc.	
2.	INSTALARE Așezați baza pe o suprafață plană. Așezați coloana în bază și utilizați o cheie hexagonală M8 pentru a strânge cele două șuruburi hexagonale situate în spate . elementele de bază. (Sunt 4 orificii in baza pentru atasarea la sol).	
3.	MONTAREA BORGUITĂ PE CAP la burghiu sau polizor, apoi puneți unealta în clemă. Folosind dimensiunea potrivită cheie cheie hexagonală strângeți șurubul de prindere.	
4.	Înșurubați pârghia la cap. Apăsăți maneta de mai multe ori pentru a vă asigura că capul se mișcă fără probleme în ghidaj. Dacă este necesar, adăugați puțină unsoare în fanta de glisare și reglați cele 3 șuruburi de pe suportul de glisare.	
5.	REGLAREA ÎNĂLȚIMII CAPULUI În funcție de înălțimea obiectului la care lucrați, mișcați capul în sus sau în jos și strângeți șuruburile de blocare folosind o cheie hexagonală. (Scoateți burghiul înainte de a regla coloana.)	

6.	BLOCARE ADÂNCIME Personalizează înălțime clema la punctul g o pentru a controla mișcarea burghiului. Adâncimea maximă este de 60 mm.	
7.	Reglați capul de foraj oblic și măcinare. Slăbiți șuruburile dintre coloane iar capul. Rotiți capul la nivelul dorit poziționați și strângeți din nou căsătorit de . Unghiul maxim de reglare este de 90 de grade.	
8.	ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRU Încearcă-l mașină fără burghiu înainte de a începe lucrul. NOTĂ: Înainte de a începe lucrul , vă rugăm pentru a fi sigur rezultă că mașina și stand sunt bine asamblate și nu există joc.	
9.	La m ocuj piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.	
10.	ÎNTREȚINERE Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Inspectați trepiedul cu atenție înainte de fiecare utilizare. Păstrați uleiul de lubrifiere elemente ture. Îmbrăcați-vă corespunzător și purtați echipament de protecție. Țineți trecătorii și copiii departe iar din de dragul ei în timp ce operarea mașinii.	

RU

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

ИНСТРУКЦИЯ УСЛУГИ

Стойка для сверла 43 мм 400 мм
(регулировка вертикального угла)

Тип: T03298



Tvardy 

Перед первым использованием внимательно прочтите данную инструкцию. Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для безопасного использования и эксплуатации, а также осознать любые риски, которые могут возникнуть при использовании оборудования.

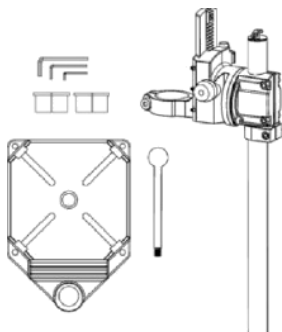
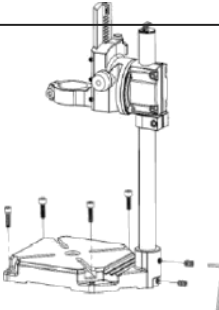
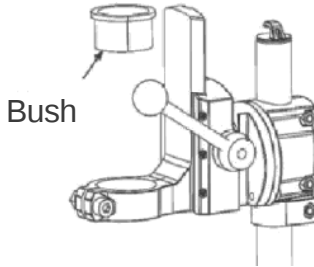
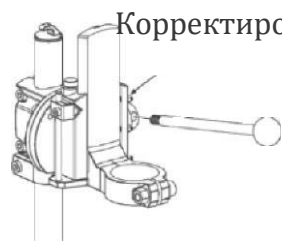
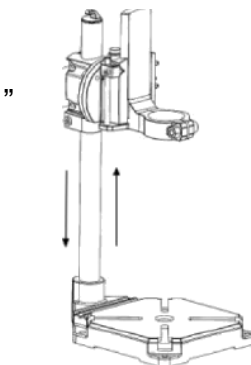
Произведено для:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

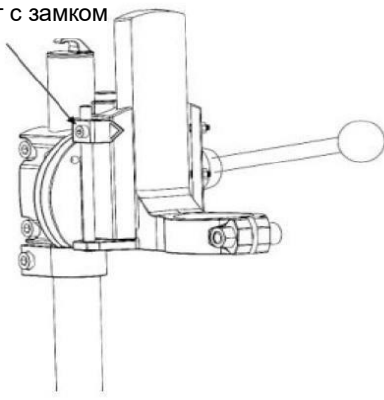
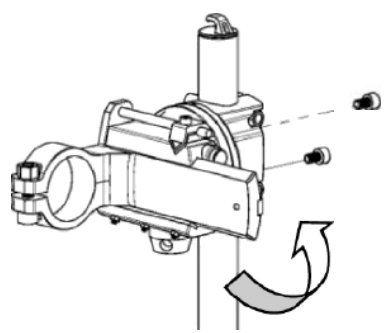
**Стойка для сверла 43 мм 400 мм
(регулировка вертикального угла)
Тип: T03298**

Перевод оригинальной инструкции

ВНИМАНИЕ!!!

**В связи с постоянным совершенствованием продукции
фотографии и рисунки, включенные в руководство,
предназначены исключительно для иллюстративных целей и
могут отличаться от приобретенного продукта.
Эти различия не могут служить основанием для жалобы.**

1.	ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ И ПОНИМАЙТЕ. Распакуйте коробку и проверьте наличие всех предметов. В комплект входят перечисленные ниже детали. 1. Голова с колонной - 1 кпл. 2. Основание - 1 кпл. 3. Ручка и задвижка - 1 кпл. 4. Зажим для толстой и тонкой гильзы - по 1 шт. 5. Торцевой ключ М4, М6, М8 - по 1 шт.	
2.	УСТАНОВКА Установите основание на ровную поверхность. Поместите колонну в основание и с помощью шестигранного ключа М8 затяните два шестигранных винта, расположенных сзади . основы. (В основании имеются 4 отверстия для крепления к земле).	
3.	УСТАНОВКА ДРЕЛИ НА ГОЛОВКУ на дрель или шлифовальную машину, затем поместите инструмент в зажим. Использование правильного размера ключ Шестигранный ключ затяните зажимной винт.	
4.	Прикрутите рычаг к головке. Нажмите на рычаг несколько раз, чтобы убедиться, что головка плавно перемещается в направляющей. При необходимости добавьте немного смазки в паз скольжения и отрегулируйте 3 винта на скользящем кронштейне.	
5.	РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ГОЛОВЫ В зависимости от высоты обрабатываемого объекта переместите головку вверх или вниз и затяните фиксирующие винты с помощью шестигранного ключа. (Перед регулировкой колонны извлеките сверло.)	

6.	БЛОКИРОВКА ГЛУБИНЫ Отрегулируйте высоту точечного зажима, чтобы контролировать движение сверла. Максимальная глубина составляет 60 мм.	Болт с замком 
7.	Отрегулируйте сверлильную головку косой и фрезерование. Ослабьте винты между колонной и головкой. Поверните головку в нужное положение и снова затяните винты. Максимальный угол регулировки составляет 90 градусов.	
8.	ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ Перед началом работы попробуйте станок без сверла. ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом работы убедитесь, что станок и стойка надежно собраны и не имеют люфта.	
9.	Закрепите заготовку на устойчивой платформе.	
10.	ОБСЛУЖИВАНИЕ Держите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Тщательно проверяйте штатив перед каждым использованием. Поддерживайте смазку скользящих деталей. Одевайтесь соответствующим образом и используйте средства защиты. Не подпускайте посторонних лиц и детей к машине.	

SK

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

NÁVOD SLUŽBY

Stojan na vrtačku 43 mm 400 mm
(vertikálne nastavenie uhla)

Typ: T03298



Tvardy 

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Je zodpovednosťou používateľa, aby si prečítal všetky pokyny potrebné na bezpečné používanie a prevádzku a porozumel všetkým rizikám, ktoré sa môžu vyskytnúť počas používania zariadenia.

Vyrobené pre:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

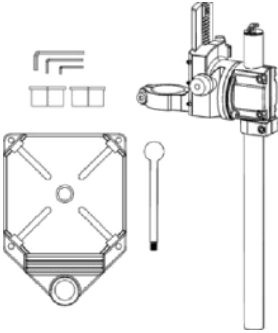
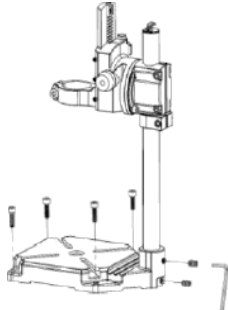
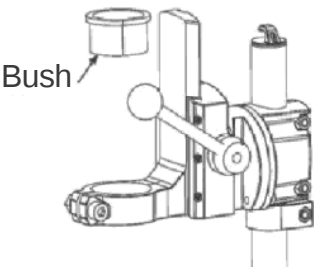
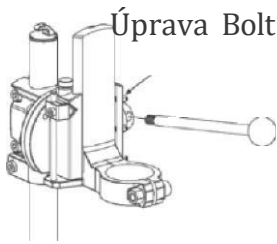
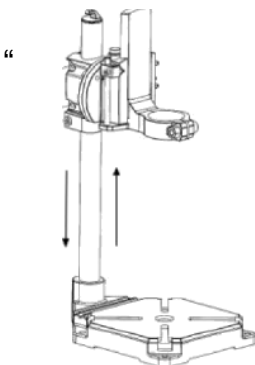
**Stojan na vrtačku 43 mm 400 mm
(vertikálne nastavenie uhla)
Typ: T03298**

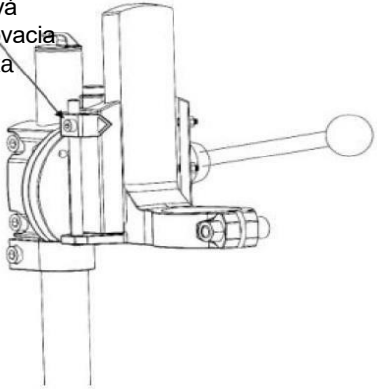
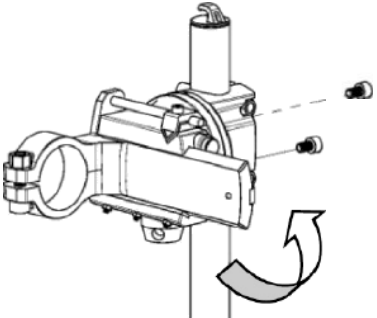
Preklad pôvodného návodu

POZOR!!!

**Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania produktu sú fotografie a
nákresy zahrnuté v návode len ilustračné a môžu sa líšiť od
zakúpeného produktu.**

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

1.	POZORNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A POROZUJTE. Rozbaľte krabicu a skontrolujte, či sú tam všetky položky. sú zahrnuté nižšie uvedené diely. 1. Hlava so stĺpikom - 1 sada 2. Základňa - 1 sada 3. Rukoväť a výstelka - 1 sada 4. Hrubá a tenká objímková svorka — 1ks každý 5. Imbusový kľúč M4, M6, M8 - každý 1 ks.	
2.	INŠTALÁCIA Položte základňu na rovný povrch. Umiestnite stĺpik do základne a pomocou imbusového kľúča M8 utiahnite dve šesťhranné skrutky umiestnené na zadnej strane základne. (V základni sú 4 otvory na pripevnenie k zemi).	
3.	MONTÁŽ VŔTAČKY NA HLAVU na vašu vŕtačku alebo brúsku a potom umiestnite nástroj do svorky. Použitie správnej veľkosti kľúč imbusový kľúč utiahnite upínaciu skrutku .	
4.	Priskrutkujte páku k hlave. Niekoľkokrát stlačte páčku, aby ste sa uistili, že sa hlava vo vedení hladko pohybuje. V prípade potreby pridajte do posuvnej drážky trochu tuku a nastavte 3 skrutky na posuvnej konzole.	
5.	NASTAVENIE VÝŠKY HLAVY V závislosti od výšky predmetu, na ktorom pracujete, posuňte hlavu nahor alebo nadol a pomocou imbusového kľúča utiahnite zaisťovacie skrutky. (Pred nastavením stĺpika odstráňte vŕták.)	

6.	HĽBKOVÝ ZÁMOK Prispôbiť výška upnúť na bod g o na ovládanie pohybu vrtačky. Maximálna hĺbka je 60 mm.	Bodová zaistovacia skrutka 
7.	Nastavte vŕtaciú hlavu šikmé a frézovanie. Uvoľnite skrutky medzi nimi stĺpce a hlavu. Otočte hlavu do požadovanej polohy umiestnite a znova utiahnite sobáš od . Maximálny uhol nastavenia je 90 stupňov.	
8.	PRED ZAČANÍM PRÁCE Vyskúšajte si to stroj bez vrtačky pred začatím práce. POZNÁMKA: Pred začatím práce prosím pre istotu ukazuje sa, že stroj a stojan sú bezpečne zmontované a nedochádza k vôli.	
9.	Pri m ocuj obrobok na stabilnú plošinu.	
10.	ÚDRŽBA Udržujte svoj pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Pred každým použitím statív dôkladne skontrolujte. Udržujte mazací olej zapnutý prvky posuny . Vhodne sa obliekajte a noste ochranné pomôcky. Okolostojace osoby a deti držte mimo dosahu a od kvôli tomu zatiaľ čo obsluhu stroja.	

ПОСІБНИК КОРИСТУВАННЯ

Стійка для свердла 43 мм 400 мм
(регулювання вертикального кута)

Тип: T03298



Tvardy 

Перед першим використанням уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, і усвідомлення будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання обладнання.

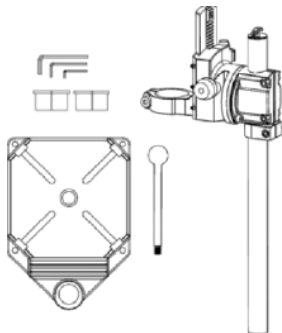
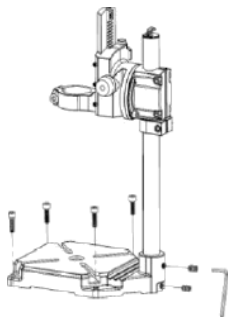
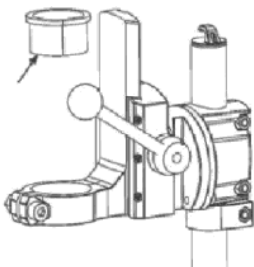
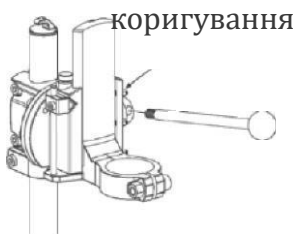
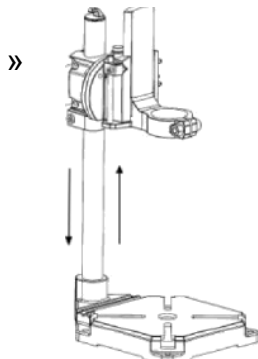
Зроблено для:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

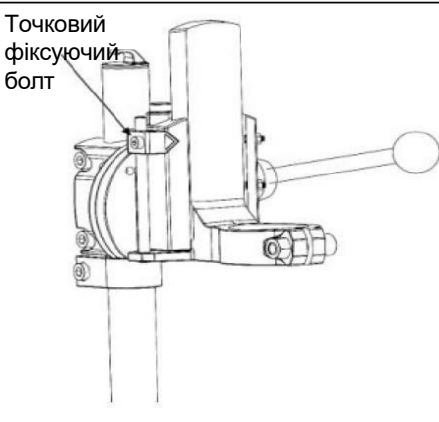
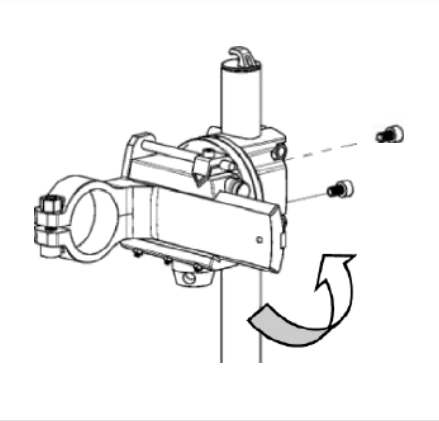
**Стійка для свердла 43 мм 400 мм
(регулювання вертикального кута)
Тип: T03298**

Переклад оригінальної інструкції

УВАГА!!!

У зв'язку з постійним удосконаленням продукту фотографії та малюнки, включені в посібник, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.
Ці відмінності не можуть бути підставою для скарги.

1.	БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ТА ЗРОЗУМІЙТЕ. Розпакуйте коробку, щоб перевірити, чи всі предмети є. 1. Голова зі стовпчиком - 1 комплект 2. Основа - 1 комплект 3. Ручка і набивка - 1 комплект 4. Товстий і тонкий рукавний хомут — по 1 шт 5. Шестигранний ключ М4, М6, М8 — по 1 шт.	
2.	ВСТАНОВЛЕННЯ Покладіть основу на рівну поверхню. Встановіть колону в основу та за допомогою шестигранного ключа М8 затягніть два шестигранні гвинти, розташовані на задній частині основи. (В основі є 4 отвори для кріплення до землі).	
3.	КРІПЛЕННЯ ДРИЛЯ НА ГОЛОВКУ Встановіть відповідний адаптер на дріль або шліфувальну машину, а потім помістіть інструмент у затискач. Використовуючи шестигранний ключ відповідного розміру, затягніть затискний гвинт.	
4.	Прикрутіть важіль на головку. Натисніть на важіль кілька разів, щоб переконатися, що головка плавно ковзає в каретці. Якщо необхідно, додайте трохи мастила в паз для ковзання і відрегулюйте 3 гвинти на кронштейні для ковзання.	
5.	РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ГОЛОВИ Залежно від висоти об'єкта, з яким ви працюєте, перемістіть головку вгору або вниз і затягніть стопорні гвинти шестигранним ключем. (Зніміть свердло перед регулюванням колони.)	

6.	ОБМЕЖУВАЧ ГЛИБИНИ Відрегулюйте висоту точкового затискача, щоб контролювати рух свердла. Максимальна глибина - 60 мм.	
7.	Відрегулюйте свердлильну головку. Послабте гвинти між колонкою та головкою. Поверніть головку в потрібне положення та знову затягніть гвинти. Максимальний кут регулювання 90 градусів.	
8.	ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ Перш ніж почати роботу, спробуйте машину без дрилі. ПРИМІТКА: перед початком роботи переконайтеся, що машина та підставка надійно зібрані та немає люфту.	
9.	Закріпіть заготовку на стійкій платформі.	
10.	ОБСЛУГОВУВАННЯ Тримайте своє робоче місце чистим і добре освітленим. Уважно оглядайте штатив перед кожним використанням. Тримайте мастило на ковзних компонентах. Одягайтеся належним чином і використовуйте засоби захисту. Під час роботи машини не допускайте сторонніх осіб і дітей.	

PT

PT – VERSÃO PORTUGUESA

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Suporte para berbequim 43 mm, 400 mm
(regulação do ângulo vertical)

Tipo: T03298



Tvardy 

Produzido para:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Leia atentamente estas instruções antes da primeira utilização. É da responsabilidade do utilizador familiarizar-se com todas as instruções necessárias para uma utilização e operação seguras, bem como compreender quaisquer riscos que possam ocorrer durante a operação do equipamento.

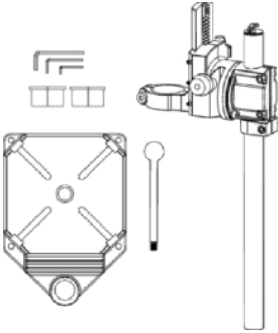
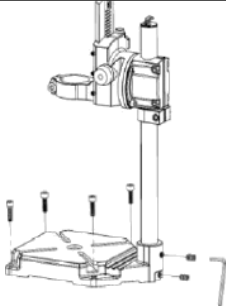
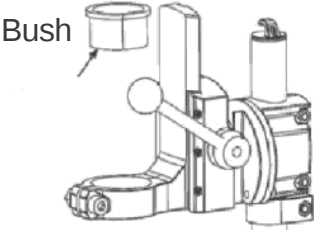
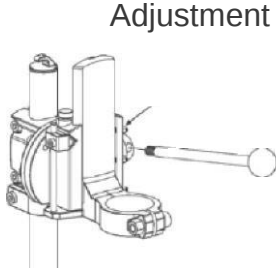
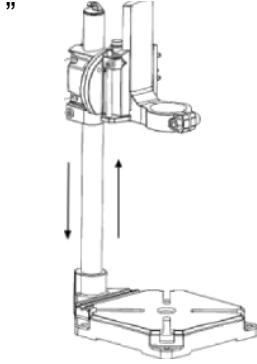
**Suporte para berbequim 43 mm,
400 mm (regulação do ângulo
vertical)**

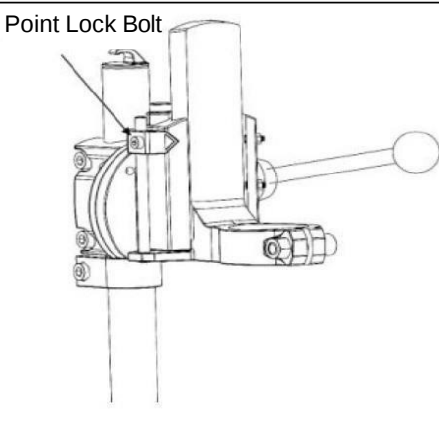
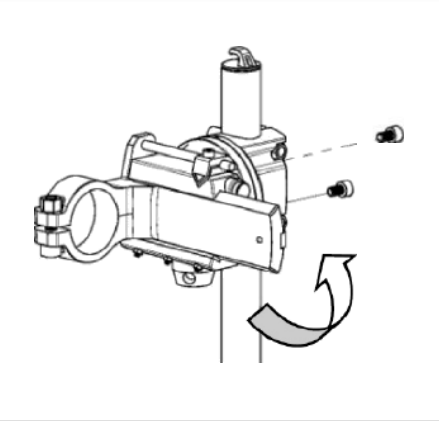
Tipo: T03298

Tradução das instruções originais

ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua dos produtos, as fotografias e os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e podem diferir dos produtos adquiridos. Estas diferenças não podem servir de base para uma reclamação.

1.	LEIA AS INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO E COMPREENSÃO. Desembalar a caixa de cartão para verificar se todas as peças listadas abaixo estão incluídas. 1. Cabeça com coluna - 1 kpl. 2. Base - 1 kpl. 3. Pega e espécie - 1pl. 4. Braçadeira de manga grossa e fina - 1 cada. 5. Chave Allen M4, M6, M8 - 1 cada.	
2.	MONTAGEM Coloque a base numa superfície plana. Coloque a coluna na base e utilize uma chave Allen M8 para apertar os dois parafusos sextavados situados na parte de trás da base. (Existem 4 orifícios na base para a fixar ao solo).	
3.	MONTAGEM DA BROCA NA CABEÇA Coloque um adaptador adequado na broca ou na rebarbadora e, em seguida, coloque a ferramenta no grampo. Utilizando uma chave allen de tamanho adequado, aperte o parafuso do grampo.	
4.	Aparafusar a alavanca à cabeça. Pressionar a alavanca algumas vezes para garantir que a cabeça desliza suavemente na corredeira. Se necessário, colocar massa lubrificante na ranhura de deslizamento e ajustar os 3 parafusos do suporte de deslizamento.	
5.	AJUSTAMENTO DA ALTURA DA CABEÇA Em função da altura do objeto a trabalhar, subir ou descer a cabeça e apertar os parafusos de bloqueio com uma chave Allen. (Retirar o berbequim antes de regular a coluna).	

6.	BLOCO DE VELOCIDADE Regular a altura da pinça de ponta para controlar o movimento do berbequim. A profundidade máxima é de 60 mm.	
7.	Ajustar a cabeça para perfuração bisel e fresagem. Desapertar os parafusos entre a coluna e a cabeça. Rodar a cabeça para a posição desejada e voltar a apertar os parafusos. O ângulo máximo de ajuste é de 90 graus.	
8.	ANTES DE COMEÇAR A TRABALHAR Experimente a máquina sem o berbequim antes de começar a trabalhar. NOTA: Certifique-se de que a máquina e o suporte estão bem montados e que não há folga antes de começar a trabalhar.	
9.	Fixar a peça de trabalho numa plataforma estável.	
10.	MANUTENÇÃO Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Verificar cuidadosamente o tripé antes de cada utilização. Manter o óleo lubrificante nos componentes deslizantes. Vestir-se adequadamente e utilizar equipamento de proteção. Manter os transeuntes e as crianças afastados durante o funcionamento da máquina.	



KARTA GWARANCYJNA

		Adres *
Data sprzedaży *		
		Nazwa produktu *
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *		Model / Kod produktu *
* wypełnia sprzedawca		
(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)		Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.		(czytelny podpis nabywcy)
Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu		

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące,
- koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.

6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.

7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.

8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.

9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO

2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**

3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.

4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.

5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.

7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną

8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.

9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamującego ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.

10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.

11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl

12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/politykaprywatnosci,13>